

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالنَّزِعَاتِ غَرْقًا ﴿٢﴾

**Wan naazi'aati ghorqoo ;**

[79.1] Demi (malaikat-malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan keras,

وَالنَّشِطَاتِ نَشْطًا ﴿٣﴾

**Wan naasyithooti nasy~thoo ;**

[79.2] dan (malaikat-malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan lemah-lembut,

وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ﴿٤﴾

**wa saabihaati sabhaa ;**

[79.3] dan (malaikat-malaikat) yang turun dari langit dengan cepat,

فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ﴿٥﴾

**was saabiqooti sabqoo ;**

[79.4] dan (malaikat-malaikat) yang mendahului dengan kencang,

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ﴿٦﴾

**Fal mudabbirooti amroo ;**

[79.5] dan (malaikat-malaikat) yang mengatur urusan (dunia).

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ﴿٧﴾

**Yauma tarjufur roojifah ;**

[79.6] (Sesungguhnya kamu akan dibangkitkan) pada hari ketika tiupan pertama menggoncangkan alam,

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ﴿٨﴾

**Tatba'uhar roodifah ;**

[79.7] tiupan pertama itu diiringi oleh tiupan kedua.

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٩﴾

**Quluubuy yauma -idziw waajifah ;**

[79.8] Hati manusia pada waktu itu sangat takut,

أَبْصَرُهَا خَشِيعَةٌ ﴿١٠﴾

**Abshooruhaa khoosyi'ah ;**

[79.9] pandangannya tunduk.

يَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾

**Yaquuluuna a-innaa lamarduuduuna fil haafiroh ;**

[79.10] (Orang-orang kafir) berkata: "Apakah sesungguhnya kami benar-benar dikembalikan kepada kehidupan yang semula?"

أَءِذَا كُنَّا عِظْمًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾

**A-idzaa kunnaa 'izhooman nakhiroh ;**

[79.11] Apakah (akan dibangkitkan juga) apabila kami telah menjadi tulang-belulang yang hancur lumat?"

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

**Qooluu tilka idzan karrotun khoosiroh ;**

[79.12] Mereka berkata: "Kalau demikian, itu adalah suatu pengembalian yang merugikan".

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

**Fa innamaa hiya zajrotuw waahidah ;**

[79.13] Sesungguhnya pengembalian itu hanyalah dengan satu kali tiupan saja,

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

**Fa idzaa hum bis saahiroh ;**

[79.14] maka dengan serta merta mereka hidup kembali di permukaan bumi.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾

**Hal ataaka hadiitsu muusaa ;**

[79.15] Sudahkah sampai kepadamu (ya Muhammad) kisah Musa.

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

**Idz naadaahu robbuhu bil waadil muqoodasi thuwaa ;**

[79.16] Tatkala Tuhannya memanggilnya di lembah suci ialah Lembah Thuwa;

أَذْهَبَ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿١٧﴾

**Idzhab ilaa fir'auna - innaahuu thoghoo ;**

[79.17] "Pergilah kamu kepada Firaun, sesungguhnya dia telah melampaui batas,

فَقُلْ هَلْ لَّكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾

**Fa qul hal laka ilaa an tazakka ;**

[79.18] dan katakanlah (kepada Firaun): "Adakah keinginan bagimu untuk membersihkan diri (dari kesesatan)"

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾

**Wa ahdiyaka ilaa robbika fatakh~syaa ;**

[79.19] Dan kamu akan kupimpin ke jalan Tuhanmu agar supaya kamu takut kepada-Nya?"

فَأَرْهَهُ الْآيَةَ الْكُبْرَى ﴿٢٠﴾

**Fa arroohul aayatal kubroo ;**

[79.20] Lalu Musa memperlihatkan kepadanya mukjizat yang besar.

فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾

**Fa kadz~dzaba wa 'ashoo;**

[79.21] Tetapi Firaun mendustakan dan mendurhakai.

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾

**Tsumma adbaro yas'aa ;**

[79.22] Kemudian dia berpaling seraya berusaha menantang (Musa).

فَحَشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾

**Fa hasyaro fa naadaa ;**

[79.23] Maka dia mengumpulkan (pembesar-pembesarnya) lalu berseru memanggil kaumnya.

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾

**Fa qoola anaa robbukumul a'laa ;**

[79.24] (Seraya) berkata: "Akulah tuhanmu yang paling tinggi".

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخِرَةِ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾

**Fa akhodzahullohu nakaalal aakhiroti wal uulaa ;**

[79.25] Maka Allah mengazabnya dengan azab di akhirat dan azab di dunia.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَن تَخْشَى ﴿٢٦﴾

**Inna fii dzaalika la'ibrotal limay yakh~syaa ;**

[79.26] Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang yang takut (kepada Tuhannya).

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ﴿٢٧﴾

**A-antum asyaddu kholqon amis-samaa-u banaahaa;**

[79.27] Apakah kamu yang lebih sulit penciptaannya atukah langit? Allah telah membangunnya,

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّاهَا ﴿٢٨﴾

**Rofa'a samkahaa fa sawwaa-haa ;**

[79.28] Dia meninggikan bangunannya lalu menyempurnakannya,

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾

**Wa agh~thosya lailahaa wa akhroja dhuhaahaa ;**

[79.29] dan Dia menjadikan malamnya gelap gulita dan menjadikan siangya terang benderang.

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَلَهَا ﴿٣٠﴾

**Wal ardhho ba'da dzaalika dahaahaa ;**  
[79.30] Dan bumi sesudah itu dihamparkan-Nya.

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَهَا ﴿٣١﴾

**Akhroja minhaa maa-ahaa wa mar'aahaa ;**  
[79.31] Ia memancarkan daripadanya mata airnya dan (menumbuhkan) tumbuh-tumbuhannya.

وَالْجِبَالَ أَرْسَدَهَا ﴿٣٢﴾

**Wal jibaala arsaahaa ;**  
[79.32] Dan gunung-gunung dipancangkan-Nya dengan teguh,

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَمِكُمْ ﴿٣٣﴾

**Mataa'al lakum wa lian 'aamikum ;**  
[79.33] (semua itu) untuk kesenanganmu dan untuk binatang-binatang ternakmu.

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى ﴿٣٤﴾

**Fa-idzaa jaa-atith thoommatul kubroo ;**  
[79.34] Maka apabila malapetaka yang sangat besar (hari kiamat) telah datang.

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ﴿٣٥﴾

**Yauma yatadzakkarul insaanu maa sa'aa ;**  
[79.35] Pada hari (ketika) manusia teringat akan apa yang telah dikerjakannya,

وَبُرُزَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ﴿٣٦﴾

**Wa burrizatil jahiimu limay yaroo ;**  
[79.36] dan diperlihatkan neraka dengan jelas kepada setiap orang yang melihat.

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٣٧﴾

**Fa ammaa man thoghoo;**  
[79.37] Adapun orang yang melampaui batas,

وَأَثَرُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

**Wa aatsarol hayaatad dunyaa ;**  
[79.38] dan lebih mengutamakan kehidupan dunia,

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ﴿٣٩﴾

**Fa innal jahiima hiyal maa waa ;**  
[79.39] maka sesungguhnya nerakalah tempat tinggal (nya).

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

**Wa amma man khoofa maqooma robbihi wa nahan nafs'a'nil hawaa;**

[79.40] Dan adapun orang-orang yang takut kepada kebesaran Tuhannya dan menahan diri dari keinginan hawa nafsunya,

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

**Fa innal jannata hiyal ma waa ;**

[79.41] maka sesungguhnya surgalah tempat tinggal (nya).

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَدُهَا ﴿٤٢﴾

**Yas-aluunaka 'anis saa'ati ayyaanna mursaahaa ;**

[79.42] (Orang-orang kafir) bertanya kepadamu (Muhammad) tentang hari kebangkit, kapankah terjadinya?.

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ﴿٤٣﴾

**Fiima anta min dzikroohaa ;**

[79.43] Siapakah kamu (seingga) dapat menyebutkan (waktunya)?

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَىٰهَا ﴿٤٤﴾

**Ilaa robbika muntahaahaa ;**

[79.44] Kepada Tuhanmulah dikembalikan kesudahannya (ketentuan waktunya).

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَّن تَخْشَىٰهَا ﴿٤٥﴾

**Innamaa anta mundziru may yaksyaahaa ;**

[79.45] Kamu hanyalah pemberi peringatan bagi siapa yang takut kepadanya (hari kebangkit).

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًىهَا ﴿٤٦﴾

**Ka annahum yauma yarounahaa lam yalbatsu illaa 'asyiyatan au dhuhaahaa.**

[79.46] Pada hari mereka melihat hari kebangkit itu, mereka merasa seakan-akan tidak tinggal (di dunia) melainkan (sebentar saja) di waktu sore atau pagi hari.